



<p align="center">GEMEINDE LATSCH</p> <p align="center">DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUM LANDSCHAFTSPLAN</p>	<p align="center">COMUNE DI LACES</p> <p align="center">NORME DI ATTUAZIONE AL PIANO PAESAGGISTICO</p>
<p align="center">GENEHMIGUNG</p> <p>Beschluss der I. Landschaftsschutzkommission Nr. 09/99 vom 01.12.1999</p> <p>Beschluss des Gemeinderates Nr. 32 vom 17.04.2000</p> <p align="center">Dekret des Landeshauptmanns Nr. 411/28.1 vom 18. September 2000</p> <p>Veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 42 vom 10.10.2000</p>	<p align="center">APPROVAZIONE</p> <p>Delibera della I^a Commissione per la tutela del paesaggio n. 09/99 del 01/12/1999</p> <p>Delibera del Consiglio comunale n. 32 del 17/04/2000</p> <p align="center">Decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 411/28.1 del 18 settembre 2000</p> <p>Publicate sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 42 del 10/10/2000</p>
<p align="center">ÄNDERUNGEN</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ergänzung nach Neuabgrenzung Nationalpark, Beschluss der L.Reg. Nr. 3872 vom 17.10.2005, Amtsblatt der Reg. Nr. 45 vom 08.11.2005 2. Löschung besonders schutzwürdige Landschaft, Ausweisung Naturdenkmal St. Medardusbach, Beschluss der L.Reg. Nr. 8 vom 11.01.2010, Amtsblatt der Reg. Nr. 5 vom 02.02.2010 3. Reduzierung Bannzone bei Montani, Beschluss der L.Reg. Nr. 333 vom 28.02.2011, Amtsblatt der Reg. Nr. 11 vom 15.03.2011 4. Änderung grün-grün Beschluss der KGG Nr. 118/16 vom 07.07.2016, Amtsblatt der Reg. Nr. 24 vom 13.06.2017 	<p align="center">MODIFICHE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Integraz. dopo ridelimitazione parco nazionale, Delibera d. Giunta Prov. n. 3872 del 17/10/2005, Bollettino Uff. della Reg. n. 45 del 08/11/2005 2. Stralcio paesaggio di particolare tutela, individua- zione monumento naturale Rio S. Medardus, Delibera d. Giunta Prov. n. 8 del 11/01/2010, Bollettino Uff. della Reg. n. 5 del 02/02/2010 3. Riduzione zona di rispetto presso Montani, Delibera d. Giunta Prov. n. 333 del 28/02/2011, Bollettino Uff. della Reg. n. 11 del 15/03/2011 4. Modifica verde-verde, Delibera della CVV n. 118/16 del 07/07/2016, Bollettino Uff. della Reg. n. 24 del 13/06/2017



Art. 1

Allgemeines

Die folgenden Unterschutzstellungen und Vorschriften werden bezugnehmend auf die Kategorien des Artikel 1 und gemäß Artikel 5 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung festgesetzt.

Integrierenden Bestandteil der Unterschutzstellung bilden:

- eine Karte i. M. 1:10.000 und eine Karte i. M. 1:5.000, der erläuternde Bericht und das nachfolgende Verzeichnis der Unterschutzstellungen und der diesbezüglichen Vorschriften.

Generalità

I vincoli e le prescrizioni che seguono vengono determinati in riferimento agli oggetti di cui all'articolo 1 ed ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche.

Fanno parte integrante del vincolo:

- una planimetria in scala 1:10.000 e una planimetria in scala 1:5.000, la relazione illustrativa e l'elenco dei vincoli con le relative prescrizioni.

Art. 2

Weite Landstriche, die eine natürliche oder von Menschenhand umgeformte Landschaft, unter Einbeziehung der Siedlungen bilden und die einzeln oder in ihrer Gesamtheit Zeugnis von Zivilisation geben (Artikel 1/b des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).

Die chorographische Zone wird unterschieden in:

a) Landschaftsschutzgebiete

Landschaftsschutzgebiete sind vom Menschen mitgestaltete Gebiete, die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit und Eigenart oder Naturausstattung oder ihrer Bedeutung für die ortstypische Siedlungsstruktur oder ihrer besonderen Erholungseignung oder als Umgebungsschutz von Natur- und Kulturdenkmälern mit dem Ziel der Erhaltung dieser Funktionen ausgewiesen werden.

Verboten sind Schotterverarbeitungsanlagen sowie das Überqueren des Gebietes mit Elektro- und Telefonfreileitungen. Ausgenommen sind die Anschlüsse für bestehende und zulässige Gebäude, die sich in der Zone oder in deren unmittelbaren Umgebung befinden, wenn dafür das Überqueren des geschützten Gebietes notwendig ist.

Zone corografiche costituenti paesaggi naturali o trasformati ad opera dell'uomo comprese le strutture insediative, che presentino, singolarmente o come complesso, valore di testimonianza di civiltà (riferimento al par. b) dell'articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).

La zona corografica si distingue in:

a) Zone di tutela paesaggistica

Le zone di tutela paesaggistica sono aree venutesi a creare anche per mano dell'uomo, che per la loro bellezza e singolarità paesaggistica, le loro risorse naturali o la loro importanza per la tipica struttura insediativa locale, nonché per la loro particolare idoneità a fini ricreativi o di protezione nei confronti di monumenti naturali e culturali in esse presenti, sono sottoposte a vincolo di tutela allo scopo di conservare tali funzioni.

Sono vietati gli impianti per il trattamento della ghiaia, nonché l'attraversamento della zona stessa mediante elettrodotti aerei e linee aeree per il servizio telefonico, ad eccezione degli allacciamenti agli edifici esistenti ed ammessi nella zona stessa o in quelle contigue, per raggiungere le quali risulta necessario l'attraversamento della zona vincolata.



Die Projekte von zulässigen Bauten oder Eingriffen in den in der graphischen Beilage eigens gekennzeichneten Flächen unterliegen der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

Die Landschaftsschutzgebiete werden unterschieden in:

1) Bannzone

Innerhalb dieser Fläche besteht ein absolutes Verbot zur Errichtung bzw. Erweiterung von Bauten über Erde jeglicher Art, ausgenommen Pumpstationen. Für bestehende Hofstellen und Wohngebäude gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes, einschließlich der dort vorgesehenen Erweiterungsmöglichkeiten; innerhalb der Bannzone Annaberger Böden ist die Neuforstung sowie das Erlegen, Fangen, Verletzen oder Stören des Steinhuhnes untersagt.

2) Besonders schutzwürdige Landschaft

Für das einbezogene Landwirtschaftsgebiet gelten die Bestimmungen des Landesraumordnungsgesetzes, ausgenommen die Verlegung und Neugründung der Hofstelle von landwirtschaftlichen Betrieben, welche - nach Anhören des Landwirtschaftsinspektorates und der Landesraumordnungskommission - nur dann gestattet werden kann, wenn der Antragsteller anderswo keine für die Errichtung der Hofstelle geeigneten Gründe besitzt. Um eine bessere Einfügung in das umliegende Landschaftsbild zu gewährleisten, kann in diesem Fall die Landschaftsschutzbehörde den Standort festlegen, jedoch immer im Bereich des Eigentums des Antragstellers.

b) Landwirtschaftsgebiet von landschaftlichem Interesse

Diese Zone umfasst landwirtschaftliche Nutzflächen, die ein interessantes Landschaftsgepräge aufweisen und von einer geschichtlich-kulturellen Tradition zeugen, wie die Landschaft durch Menschenhand umgeformt wurde.

Für diese Zone gelten die Bestimmungen des Gemeindebauleitplanes und des Landesraumordnungsgesetzes.

c) Natürliche Landschaft

Diese Zone wird von Wäldern und Flurgehölzen, Weiden, Alpinem Grün, Fels, Trockenrasen, Kasta-

I progetti di fabbricati o interventi ammesse entro le aree appositamente segnate nella planimetria sono soggetti all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

Le zone di tutela paesaggistica si distinguono in:

1) Zona di rispetto

Entro tali aree vige un assoluto divieto di costruzioni di edifici fuori terra di qualsiasi genere, escluso impianti di pompaggio. Per le sedi di aziende agricole e gli edifici residenziali esistenti valgono le disposizioni della legge urbanistica, incluse le possibilità di ampliamento ivi previste; entro la zona di rispetto Coste di Annaberg sono vietati il rimboschimento di superfici non boscate nonché abbattere, catturare, ferire o disturbare la coturnice.

2) Paesaggio di particolare tutela

Per la relativa zona di verde agricolo valgono le disposizioni della legge urbanistica provinciale, escluso il trasferimento e la creazione della sede di aziende agricole, che - sentito l'Ispettorato provinciale dell'agricoltura e la commissione urbanistica provinciale - può essere autorizzata soltanto qualora il richiedente non possiede altrove terreno adatto per l'impianto della sede. In tale caso l'Autorità per la tutela del paesaggio può indicare l'ubicazione in relazione alle esigenze emergenti da un più idoneo inserimento nel quadro paesaggistico circostante, sempre però nella proprietà del richiedente.

b) Zona agricola di interesse paesaggistico

Tale zona comprende i terreni ad utilizzazione agricola che compongono un quadro ambientale di interesse paesaggistico a testimonianza di una tradizione storico-culturale secondo la quale il paesaggio si è andato trasformando ad opera dell'uomo.

Per tale zona valgono le disposizioni del piano urbanistico comunale e della legge urbanistica provinciale.

c) Paesaggio naturale

E' formata da boschi e siepi, pascoli, verde alpino, rocce, prati aridi, castagneti e acque che per il loro



nienhainen und Gewässern gebildet, die wegen ihrer Eigenart, Beschaffenheit, Vegetation und Umweltfunktion eine Landschaft von besonderem Wert darstellen.

Für diese Zone gelten die Bestimmungen des Gemeindebauleitplanes und der Landesraumordnungsgesetzes.

In den Feuchtgebieten ist jegliche Veränderung der Vegetation und der hydrologischen Verhältnisse untersagt.

In den Trockenrasenbereichen ist die Neuforstung verboten.

Die Entwässerungsgräben im Talboden erfüllen als aquatische Lebensräume eine wichtige landschafts-ökologische Funktion. Untersagt ist deren Verrohrung (ausgenommen jener Stellen mit Wegüberbrückungen) und die Mahd der Grabenböschungen in der Zeit vom 15. März bis 30. Juni. Außerhalb dieses Zeitraumes darf die Mahd nur abschnittsweise erfolgen.

d) Zone mit besonderem geschichtlich-kulturellem Wert

Es handelt sich um Gebiete, die als Siedlungen, welche sich in die umliegende Landschaft einfügen, ein Zeugnis von Siedlungskultur von besonderem Wert darstellen.

Wenn für diese Zonen kein ordnungsgemäß genehmigter Durchführungs- oder Wiedergewinnungsplan besteht, muss für alle zulässigen Projekte die Landschaftsschutzermächtigung im Sinne des Artikel 7 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung eingeholt werden; dies um die Erhaltung des bestehenden typischen architektonischen Ortsbildes zu gewährleisten. Die Landesverwaltung kann Beiträge für die Sanierung und Erhaltung der Weiler Forra und Egg Beiträge gewähren kann.

carattere, la loro conformazione, vegetazione e funzione ambientale formano un paesaggio di particolare valore.

Per tale zona valgono le disposizioni del piano urbanistico comunale e delle leggi urbanistiche.

Nelle zone umide è vietata ogni modifica allo strato vegetale nonché alle caratteristiche idrologiche.

Nei prati aridi è vietato il rimboschimento.

I fossi di bonifica nel fondovalle come habitat acquatici assumono una importante funzione paesaggistica - naturalistica. È vietato l'intubamento di essi (ad eccezione i punti di soprapassaggi) e lo sfalcio delle scarpate dei fossi nel periodo compreso tra il 15 marzo e il 30 giugno. Nel restante arco dell'anno lo sfalcio può essere effettuato solo per settori.

d) Zona di particolare valore storico - culturale

Trattasi di zone con particolare valore di testimonianza di civiltà come complessi insediativi inseriti nel quadro paesaggistico circostante.

Se per tali zone non esiste piano di attuazione o di recupero regolarmente approvato, i progetti ammissibili devono ottenere l'autorizzazione paesaggistica ai sensi dell'articolo 7 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche per garantire il mantenimento dell'esistente carattere architettonico ed ambientale di tale zona. l'Amministrazione provinciale può concedere contributi per il risanamento e la manutenzione dei nuclei Forra ed Egg.

Art. 3

Allgemeine Vorschriften

In den chorographischen Zonen ist es verboten, die Ruhe des Gebietes durch lästige und unnötige Geräusche zu stören, die Umwelt durch die Ablagerung von Müll jeglicher Art zu verunreinigen und Gegen-

Prescrizioni generali

Nelle zone corografiche è vietato turbare la tranquillità dei luoghi con rumori molesti ed inutili, alterare l'ambiente con il deposito di rifiuti di qualsiasi genere e abbandonare oggetti di ogni



stände jeglicher Art, wie Papier und Plastikreste, Dosen usw. wegzwerfen oder liegen zu lassen.

In den chorographischen Zonen müssen Freileitungen unter 5.000 Volt und Telefonfreileitungen im Sinne des Artikel 8 des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung, ermächtigt werden; nicht ortsübliche Umzäunungen, insbesondere die Verwendung von Stacheldraht, sind verboten.

genere, come residui cartacei, di plastica, barattoli ecc.

Nelle zone corografiche gli elettrodotti aerei al di sotto di 5.000 Volt e le linee telefoniche aeree devono essere autorizzati ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche; sono vietate le recinzioni non usuali ed in particolare l'uso del filo spinato.

Art. 4

Naturdenkmäler, bestehend aus Naturgebilden oder Teilen derselben, die einen bedeutenden wissenschaftlichen, ästhetischen, heimat- und volkskundlichen Wert besitzen, sowie den dazugehörigen Bannstreifen, die geschützt werden müssen, um einen ungestörten Genuss der Denkmäler zu gewährleisten (Artikel 1/a des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung).

In diese Kategorie fallen die nachstehend angeführten und in der beiliegenden Karte eingetragenen Naturdenkmäler:

42/1 Tarscher See

42/2 Rosskastanie am Bahnhof

42/3 Feuchtgebiet Mühlgraben

42/4 Eislöcher

42/5 Kleines Mösl

42/6 St. Medardusbach

Es ist verboten die angeführten Naturdenkmäler zu beschädigen oder zu beeinträchtigen.

Monumenti naturali consistenti in elementi o parti limitate alla natura, che abbiano un valore preminente dal punto di vista scientifico, estetico, etnologico o tradizionale, con le relative zone di rispetto, che debbono essere tutelate per assicurare il migliore godimento dei monumenti stessi (riferimento al par. a) articolo 1 della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche).

Rientrano nella categoria i seguenti monumenti naturali individuati nell'allegata planimetria:

42/1 Lago di Tarres

42/2 Castano presso la stazione

42/3 Zona umida Mühlgraben

42/4 Buchi di ghiaccio

42/5 „Kleines Mösl“

42/6 Rio S. Medardus

E' vietato danneggiare o compromettere i monumenti naturali sopra indicati.

Art. 5

Archäologisches Schutzgebiet

Es handelt sich um Fundstellen, die in der beiliegenden Karte eigens gekennzeichnet sind und die wegen ihrer archäologischen und geschichtlichen Bedeutung eines besonderen Schutzes bedürfen.

Zona archeologica

Trattasi di aree di ritrovamento, appositamente contrassegnate nell'allegata planimetria, degne di particolare tutela per l'importanza archeologica e storica che rivestono.



In diesen Teilgebieten ist für jede tief greifende Veränderung der Beschaffenheit des Areals die Ermächtigung der Abteilung für Denkmalpflege einzuholen, welche zu Studienzwecken Sonderermächtigungen für Ausgrabungen erteilen kann.

Per tali settori ogni consistente modificazione dell'assetto dell'area delimitata deve essere autorizzata dalla Ripartizione Beni culturali, che può rilasciare permessi speciali di scavo a scopo di studio.

Art. 6

Einzelobjekte von besonderem geschichtlich - kulturellen Wert

Als solches werden die folgenden Bauwerke, die in der beiliegenden Kartographie eingetragen sind, berücksichtigt:

42/1 alle Schalensteine

42/2 4 Mühlen am Tisserbach

42/3 Bergbaugebiet Goldgruben

42/4 1 Kalkofen

42/5 2 Grenzsteine

Diese Objekte sind zu erhalten. Sofern das Objekt nicht denkmalgeschützt ist, unterliegen alle Projekte von zulässigen Arbeiten der Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

Oggetti singoli di particolare valore storico - culturale

Vengono considerati come tali i seguenti manufatti, individuati nell'allegata planimetria:

42/1 tutte le pietre a guscio

42/2 4 molini sul rio Tiss

42/3 zona di estrazione "Goldgruben"

42/4 1 forno per calce

42/5 2 pietre di confine

Questi oggetti vanno conservati. Se l'oggetto non è tutelato come bene d'interesse artistico e storico, tutti i progetti di opere ammesse sono sottoposte all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

Art. 7

Trockenmauern, Pflasterwege, Lesesteinwälle

Trockenmauern, alte Pflasterwege, und Lesesteinwälle sind wegen ihrer besonderen landschaftlichen, ökologischen und heimatkundlichen Bedeutung geschützt.

Ihre Entfernung oder Veränderung unterliegt in allen Fällen der Landschaftsschutzermächtigung durch den Bürgermeister.

Gestattet ist die ordentliche Instandhaltung, für die die Landesverwaltung Beiträge gewähren kann.

Muri a secco, strade lastricate, argini di pietrame

I muri a secco, le antiche strade lastricate e gli argini di pietrame sono tutelati per la loro particolare importanza paesaggistica, ecologica e storico - culturale.

Ogni rimozione o modifica di essi è sottoposto in ogni caso all'autorizzazione paesaggistica da parte del Sindaco.

Sono consentiti i lavori di manutenzione ordinaria, per i quali l'Amministrazione provinciale può concedere contributi.



Art. 8

Wasserwaale - Waalwege

Es handelt sich hierbei um charakteristische, traditionelle Bewässerungsanlagen für die Landwirtschaft von hohem landschaftlichen, kulturellen, ökologischen und erholungsmäßigem Wert. Längs der auf beiliegender Karte abgegrenzten Abschnitte unterliegt jede Veränderung am Wasserwaalsystem der vorhergehenden Landschaftsschutzermächtigung durch die Landesverwaltung.

Die Landesverwaltung sorgt für die Erhaltung der Wasserrechte, gewährt Beiträge für die Instandhaltung und veranlasst nötigenfalls die Durchführung der entsprechenden Arbeiten.

Canali d'irrigazione - passeggiate del canale

Trattasi di caratteristici, tradizionali impianti di irrigazione per l'agricoltura di alto valore paesaggistico, storico - culturale, ecologico nonché ricreativo. Lungo i tracciati delimitati nell'allegata planimetria ogni alterazione al sistema dei canali d'irrigazione è sottoposto all'autorizzazione paesaggistica da parte dell'Amministrazione Provinciale.

L'amministrazione provinciale provvede a conservare i diritti d'acqua, concede contributi per opere di manutenzione ai canali e dispone se necessario l'esecuzione dei relativi lavori.

Art. 9

Teile des natürlichen Lebensraumes (Biotope), auch wenn sie von Menschenhand geschaffen wurden, die eine besondere ökologische Funktion auf den umliegenden Siedlungsraum ausüben (Artikel 1/c des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, in geltender Fassung)

In diese Kategorie fällt folgendes Biotop:

42/1 Montani

In den abgegrenzten Gebieten ist jegliche Kulturänderung und Veränderung der Umwelt untersagt, sowohl was das Landschaftsbild als auch die naturkundlichen Merkmale betrifft, mit besonderer Rücksicht auf die Tier- und Pflanzenwelt sowie die hydrologischen und mikroklimatischen Verhältnisse.

Innerhalb der Biotope ist insbesondere verboten:

- das Errichten von Bauten und Anlagen jeglicher Art, auch solche vorläufigen Charakters;
- Kulturänderungen, Trockenlegungs- und Meliorierungsarbeiten, Geländeänderungen jeglicher Art, ausgenommen Renaturierungsarbeiten;
- das Liegenlassen von Abfall und das Ablagern von Müll, Mist und Material jeglicher Art;
- das Pflücken, Ausgraben und Vernichten von wildwachsenden Pflanzen und Pilzen;

Elementi naturali del paesaggio (biotopi), anche se dovuti all'opera dell'uomo, aventi una speciale funzione ecologica sull'ambiente antropizzato circostante (articolo 1, lettera c della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche)

Rientra in tale categoria il seguente biotopo:

42/1 Montani

In tali settori di territorio è vietato qualsiasi cambiamento di coltura e alterazione dello stato ambientale, sia esso riferito al quadro fisico, come a quello naturalistico, con particolare riguardo alla flora ed alla fauna, nonché alle caratteristiche idrologiche e microclimatiche.

In particolare è vietato all'interno dei biotopi:

- effettuare costruzioni di qualsiasi tipo anche se di carattere provvisorio;
- qualsiasi tipo di cambiamento di coltura, lavori di bonifica e di miglioramento e spianamenti di qualsiasi tipo ad eccezione di lavori di ripristino;
- abbandonare e depositare rifiuti, letame e materiale di qualsiasi genere;
- raccogliere, estirpare e distruggere fiori e funghi a diffusione naturale e spontanea;



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - das Erlegen, Fangen, Verletzen oder Stören wildlebender Tiere, eingeschlossen die Jagd; erlaubt ist die Nachsuche nach außerhalb vom Biotop angeschossenem Wild sowie die Jagd auf das Schalenwild, gemäß geltenden Jagdbestimmungen; - das Lagern mit Zelten, Wohnwagen, Campers und dergleichen; - das Anzünden von Feuern bzw. das Errichten von Feuerstellen; - Hunde frei laufen zu lassen; - der Verkehr mit Motorfahrzeugen jeglicher Art, ausgenommen für die land- und forstwirtschaftlichen Tätigkeiten sowie für Wartungsarbeiten der im Biotop liegenden Anlagen; - das Stören der Ruhe durch lästige und unnötige Geräusche; - das Landen, Starten und das Überfliegen unterhalb von 500 Metern mit Fluggeräten; - das Reiten und Radfahren außerhalb der Fahrwege; - die Abhaltung Sportveranstaltungen. | <ul style="list-style-type: none"> - abbattere, catturare, ferire o disturbare gli animali selvatici, compresa la caccia; è consentita la ricerca di selvaggina ferita fuori dal biotopo nonché la caccia agli ungulati soggetti alla normativa venatoria vigente; - bivaccare e campeggiare con tende, camper, roulotte e simili; - accendere fuochi e costruire focolari; - lasciare vagare i cani; - circolare con veicoli a motore di ogni tipo ad eccezione delle attività agro-forestali nonché per lavori di gestione degli impianti situati nel biotopo; - turbare la tranquillità con rumori molesti e inutili; - l'atterraggio, il decollo e il survolo a quota inferiore di 500 metri con velivoli; - cavalcare e circolare in bicicletta al di fuori delle strade veicolari; - svolgere manifestazioni sportive. |
|--|---|

Gestattet sind:

- die forstliche Nutzung im Rahmen der geltenden grundsätzlichen forstpolizeilichen Nutzung; sie muss im Sinne der Bestimmungen des Forstgesetzes und ausschließlich mit naturnahen Waldbauverfahren durchgeführt werden, wobei die Zielsetzungen des Schutzgebietes zu berücksichtigen sind;
- die Wartungsarbeiten an Wasserspeicher, der Kapelle St. Stephan und der Ruine Untermontani sowie die Durchführung von Wildbachverbauungsarbeiten;
- die erforderlichen Biotoppflegemaßnahmen.

Sono consentiti:

- l'utilizzo forestale secondo le vigenti prescrizioni di massima e di polizia forestali; deve avvenire ai sensi delle norme della legge forestale ed esclusivamente con metodi di selvicoltura seminaturale, tenendo conto delle finalità di tutela del territorio protetto;
- i lavori di gestione e manutenzione per il serbatoio d'acqua, la chiesetta S. Stefano e la rovina Untermontani nonché lavori di sistemazione nel bacino del torrente;
- i lavori necessari per la gestione naturalistica dei biotopi.